

EL IRIS

n.º 3473.

DIARIO CATOLICO

AÑO XII

REDACCION Y ADMINISTRACION

4. J. 133 M.º Cuadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.º 60

Ciudadela (Menorca) miércoles 14 de Octubre de 1924

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA

Semblanza de Sta. Teresa de Jesús

Mujer fué, pero valió por muchos hombres en aquel siglo de nuestra grandeza, en que los hombres lo eran de veras. En sí reunió como en raro ejemplar las condiciones más características del pueblo católico español de su tiempo. A tres siglos de distancia ni la empuqueñecen sucesos posteriores ni la obscurece la lejanía, ni permite confundirse sus líneas vigorosas con las de ningún otro de sus contemporáneos. Destacarse como Santa en el siglo de San Ignacio, de San Francisco Javier, de San Pedro de Alcántara y de San Juan de la Cruz, gran Santidad debe de ser. Sobresalir como escritura en la época de F. Luis de León, del venerable Granada, de Cervantes y de Lope de Vega, grandes letras serán. Merecer renombre de ardida y emprendedora en el siglo en que Hernán Cortés quemaba en Méjico sus naves, y los soldados españoles ganaban las batallas de San Quintín y de Lepanto, algún heroísmo descubrir.

SARDÁ Y SALVANY.

La nación española

El digno y competente catedrático de la Universidad de Oviedo, Don Faustino Luis de la Vallina, ha desarrollado el tema que sirve de título a estas líneas, como materia del discurso inaugural leído durante la ceremonia de la apertura de curso.

El tema ha sido oportunísimo, y según las referencias que del discurso tenemos, tratado con extraordinarios aciertos y competencia.

Deshaciendo el señor Vallina un prejuicio muy puesto en boga en estos tiempos, demostró en su disertación, que la nación española es verdadera nación y no precisamente, como alguien pueda supo-

CAJA MUTUA POPULAR

SOCIEDAD COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO

Capital Social inscrito hasta 31 de Diciembre de 1923
Pesetas 67 MILLONES 431.848

La mejor más segura y práctica y más beneficiosa institución del ahorro.

Ofrecemos para el ingreso en nuestra mutualidad condiciones nunca alcanzadas ni mejoradas por ninguna otra entidad.

Más de medio millón de pesetas se han satisfecho a los beneficiados de las pólizas vencidas este año en Baleares.

Cédulas de participación al contado devengando un interés al 6 p.º a cobrar por trimestres vencidos.

Pólizas a plazos desde diez reales mensuales a la cantidad que se desea por 10, 15 y 20 años.

Para informes y Balances a los representantes locales y a
D. JOSÉ PONS MOLL, Sub-Inspector en esta Isla.

ner desde que se constituyó en Estado español, sino desde mucho antes, en que aun estando fraccionada en diversos reinos, constituía en realidad una sola entidad nacional, caracterizada por todos los elementos que constiuyen la entidad nación, como son las unidades geográficas de raza, de religión, de aspiraciones, de origen, de enemigo, y aun casi puede decirse, que de lenguaje. Así lo demostró el señor Vallina, no sólo con el examen y el estudio de los sucesos históricos, sino con el testimonio irrecusable de personajes de la edad media, la reina Isabel entre ellos que así lo acreditan en sus escritos.

No son obstáculo para esta unidad nacional las diversas modalidades de cada una de las regiones que en otro tiempo fueron reinos, porque ellas no afectan a la esencia de la constitución nacional.

Las distintas regiones que constituyen en la actualidad el Estado español, tienen distintas fisonomías como las tienen también los hijos de unos mismos padres, pero sienten circular por sus venas una misma sangre, y tienen en

realidad una misma alma y un mismo tesoro espiritual y tradicional. El nacimiento de los diversos reinos españoles fué meramente ocasional e hijo de las necesidades de la reconquista, pero esta misma reconquista que por separado les engendró, les unió muchas veces en la lucha y les infundió un espíritu común, fusionándoles en definitiva para dar el último golpe que con la rendición de Granada coronó su obra, de destrucción de la morisma.

La unidad nacional no es un hecho artificial, como equivocadamente suponen algunos, impuesto por la fuerza de un Estado, sino formado espontáneamente por el transcurso de la historia y recogido de ella por el Estado. Para formar esta unidad nacional no ha sido necesario forzar las conciencias ni usar de violencia de ninguna clase. El matrimonio que unió las coronas de Castilla y de Aragón, fué tan natural y tan satisfactoriamente recibido como el que hacía algunos siglos había dado lugar a que se fusionasen también el Condado de Barcelona y el mismo reino de Aragón. La

unión se hizo sin violencia y sin sangre; la separación no podría hacerse sin sangre y sin violencia, porque la unión fué un hecho natural y la separación sería un hecho arbitrario y caprichoso. La unión elaborada lentamente y sin que nadie se diera cuenta de ella durante ocho siglos, ha perdurado sin riesgo durante otros cinco, sobreponiéndose a las intrigas, tramadas contra ella, a las envidias y a las soberbias de los unos y de los otros y aun a las mismas torpezas de los gobernantes. La separación si fuera posible conseguirla, no podría perdurar o sería presagio de la muerte definitiva. Lo que la mano de Dios ha hecho por medio de la naturaleza, no pueden con facilidad deshacerlo las manos de los hombres.

El Estado español no es la reunión de varias naciones bajo el peso de una misma cosa, sino un solo Estado y una sola nación, o acaso mas ciertamente una nación partida entre dos Estados, España y Portugal. Una nación que comprende dos Estados, o sea todo lo contrario de lo que los nacionalistas suponen cuando pretenden hacernos creer en la existencia de diversas naciones dentro de un solo Estado.

Tal es la realidad del problema, que no puede ni debe desconocer quien quiera de veras el esplendor y la grandeza de España. La España grande de que muchas veces han hablado, por ejemplo, los que empezaron llamándose regionalistas catalanes y despues se convirtieron insensiblemente en nacionalistas, no puede conseguirse fraccionándola en muchas y diminutas nacionalidades que la historia ha borrado, sino afianzando la única nacionalidad que en realidad existe, y, a ser posible, confundiendo los límites del Estado con los de la nación, que es lo que hace mas fuertes y duraderos a los pueblos.

Tales son las ligeras consideraciones que nos ha suscitado la noticia del tema competentemente

desarrollado en la Universidad de Oviedo por el ilustrado catedrático de su Facultad de Filosofía y Letras señor la Vallina.

FERNANDO.

Las terribles molestias de los pies Callos y durazas, desaparecen completamente usando ocho días el **Dermol**.

Se vende en esta Imprenta y en la tienda de D. Pablo Franco.

M. Sanchez Rodrigo

Médico Homeópata

Partos y Cirugía

Consultas de once a una y de siete a nueve.

Calle del Arco número 31.

NOTICIAS

Locales

Defunción.

Por telegrama recibido ayer, supimos la triste noticia de haber fallecido en Ibiza el respetable señor don José Torres y Ribas, hermano de nuestro muy querido Prelado.

Entregó su alma a Dios, después de penosa enfermedad sufrida con cristiana y ejemplar resignación y confortada su alma con la devota recepción de los santos Sacramentos.

Era el difunto persona muy apreciada y gozaba de generales simpatías, habiendo ejercido por muchos años los cargos de Secretario del Ayuntamiento del pueblo de San Antonio y Secretario del Juzgado Municipal del mismo pueblo, pasando luego a ocupar el de Secretario del Ayuntamiento de la ciudad de Ibiza. Ha desempeñado, además, otros importantes cargos y actualmente vivía retirado de la vida pública.

Contaba 75 años de edad.

El entierro de su cadáver estuvo concurrencísimo, constituyendo el acto una imponente manifestación de duelo.

Descanse el alma del difunto en la paz del Señor y reciba su apreciable familia, en particular el virtuoso Sr. Obispo y don Juan Torres, hijo del difunto que se encuentra entre nosotros, la expresión de nuestro más sentido pésame.

A nuestros lectores y amigos les pedimos una oración en sufragio del alma del referido difunto.

R. I. P. A.

Regreso.

Regresó ayer de Barcelona nuestro distinguido amigo don Francisco Vivó, acompañado de su hermana doña Adela Vivó, viuda de Comellas.

Saludo.

Llegaron ayer los Exmos. señores Duques de Almenara Alta, que residirán unas semanas en el suntuoso palacio que poseen en esta ciudad.

Es la primera vez que la noble y joven Duquesa visita Ciudadela, cuyos habitantes conservan gratísimos recuerdos de la distinguidísima y caritativa familia de Albranca.

El actual Duque, Exmo. Sr. don Francisco de Martorell Tellez Girón, además del Ducado de Almenara Alta, ostenta los títulos de Marqués de Albranca, de Vilhel y de Paredes; es Grande de España y Caballero del Orden de Calatrava.

Han venido con su hija primogénita y les acompañan los distinguidos señores Marqueses de Menas Albas.

Nos es muy grato enviarles afectuoso saludo de bienvenida y deseamos que su estancia entre nosotros les sea muy agradable.

Nuevo camión.

En el taller de carpintería de don Francisco Bagur y sobre chasis marca Ford, se procede estos días a la construcción de elegante carrocería para un auto-camión propiedad de don Antonio Torres.

El nuevo camión, tan pronto quede terminado, se destinará al tráfico entre Ciudadela y Mahón y viceversa, en sustitución del carro de transporte que posee actualmente el referido señor Torres.

Celebramos la mejora.

Vapor.

El vapor correo «Ciudadela» ha llegado esta mañana de regreso de Palma, con el pasaje, bodega y carga general.

Cerdos.

El vapor de escala embarcó el jueves último en Alcudia para Barcelona 626 cerdos cebados muriendo 21 de ellos durante la travesía.

Aviso.

La sombrerera Margarita Gener de Nieto llegará a esta ciudad el próximo viernes, día 17, con un extenso surtido de modelos última novedad.

Vacante.

Hállase vacante la plaza de Secretario suplente del Juzgado municipal de San Luis. (Menorca).

Cintas para máquina.

En esta imprenta se encontrará un extenso surtido de cintas para máquina de escribir de calidad insuperable a precios económicos.

Suscripción abierta para obsequiar con un regalo a los soldados hijos de Ciudadela que luchan en Marruecos:

Antonio Seguí Sintés	3'00
Unión Antiguos Alumnos Salesianos	25'00
Juan Tuduri, Maestrescuela	2'50
José Tuduri, Lectoral	2'50
Pedro Carretero	5'00

(Continuará.)

SANTORAL

Jueves, 16. — Santos Florentino, Ambrosio y Galo.

Día 16. — Sol sale a las 6'00 pónese a las 5'09. — Luna sale a las 8'50 pónese a las 9'40.

Ayuntamiento de Ciudadela

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión ordinaria celebrada el día 8 de Octubre de 1924.

Presidió el señor Alcalde D. José Moll Salord asistiendo los Tenientes de Alcalde Sres. Comella, Sintés y sustituto D. Bartolomé Gornés.

ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar y pagar varias cuentas.

Conceder permiso a Don Juan Quetglas Monserrat para instalar un motor eléctrico de 2 H. P. en el edificio número 6 de la calle de San Juan destinado a la industria de fabricación de calzado.

Aprobar y publicar en el Boletín Oficial de la provincia los extractos de las actas de las sesiones celebradas por la Comisión Permanente durante el mes de Septiembre último.

Aprobar la cuenta del impuesto de Consumos en Agosto último.

INGRESOS

Producto de la primera Tarifa	9.561'82
Producto de la segunda Tarifa	1.163'36
Producto de perfumería	377'09

Total 11.102'27

GASTOS

Personal del Resguardo	1.915'00
Reintegro a Depósitos	246'88
Gastos menores	109'02
A la Hacienda	2.222'88
Líquido para el Municipio	6.608'49

Igual 11.102'27

Aprobar la cuenta de productos de los derechos de Degüello de Septiembre último que arroja un producto líquido para el Municipio de 1.602'88 pesetas.

Aprobar la cuenta de recaudación de los arbitrios ordinarios de la plaza de Abastos sobre pescado, frutas y verduras en Septiembre último, que arroja un producto líquido de 551'10 pesetas.

El Sr. Presidente dió cuenta de haber nombrado Perrero lacero para la recogida de perros vagabundos a D. Cayetano Caules Tuduri.

Conceder permiso a D. Miguel Albranca para colocar una antena en el tejado de la casa número 13 de la calle del Notario Quintana para el aparato de radiotelefonía que proyecta instalar en dicho edificio.

Dada cuenta de un oficio del Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayun-

tamiento de Mahón fecha 6 del actual, sobre sostenimiento de un laboratorio municipal con carácter de insular, la Comisión acordó manifestar a dicho Ayuntamiento que ratifica el acuerdo adoptado sobre este particular en sesión de 20 de Agosto último.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda: cuentas.

De la Comisión de Obras Públicas: solicitud de D. Pedro Hernández Sastre pidiendo permiso para ensanchar la puerta del accesorio n.º 2 de la calle del Castell Rupit.

Y se levantó la sesión.

Ibiza

La Unión Patriótica.

Ha quedado constituida la comisión organizadora de la «Unión Patriótica» en la siguiente forma:

Excmo. Sr. D. Bartolomé de Roselló, Diputado Provincial, D. José Tur, id., D. Andrés Tuells, Abogado, D. Antonio Serra, Médico, D. Francisco Verdura, Veterinario, D. Francisco Medina y D. Antonio Ramón Gotarredona. Dichos nombramientos han causado gran efecto en esta isla constituyendo el tema de todas las conversaciones. La prensa se ocupa con preferencia de este asunto comentándolo favorablemente, dada la significación y valía de dichos señores en el aspecto político de esta isla.

Curso escolar.

Tuvo lugar en nuestro Seminario la apertura del curso escolar oficiando el Ilmo. Sr. Vicario Capitular, que a pronunció un discurso. A dicho acto asistieron todos los profesores y seminaristas, y acto seguido empezaron los Santos Ejercicios Espirituales.

Fallecimientos.

Ultimamente falleció en esta ciudad el propietario D. Ignacio Llobet, y en el pueblo de San José la señora esposa del maestro jubilado D. Pedro Escuellas, y hoy la respetable madre del médico D. Juan Riera.

El mes del Santísimo Rosario.

Han empezado en las iglesias parroquiales del Salvador y San Cristóbal los piadosos cultos del mes del Santísimo Rosario, con exposición de S. D. M. y ejercicio cantado. Dichos cultos revisten gran solemnidad con asistencia de fieles.

9-10-24.

Cementerio

La Junta de este Cementerio, en sesión de ayer, acordó de conformidad con la costumbre de todos los años, con motivo de aproximarse las fiestas de Todos los Santos y día de Difuntos, se proceda al arreglo y blanqueo del mismo, advirtiéndose a los propietarios de casillas, sepulturas, nichos, y panteones, que pueden verificar dichos trabajos desde la fecha hasta el 29 del actual inclusive.

Ciudadela, 8 de Octubre de 1924.

P. O. de la Junta:
DIEGO CASASNOVAS, Srio.



El Directorio

Despacho del Presidente.

Madrid, 14.—5:10

El Presidente interino Marqués de Magaz despachó con el Monarca.

En la Presidencia despachó con los Subsecretarios de Estado, Marina y Gobernación.

Nombramientos.

Han sido nombrados Gobernadores civiles de las provincias de Logroño, Segovia y Lérida.

El Vizconde de Eza ha sido nombrado Presidente de la junta central de colonización interior.

Maris

Regreso de un infante.

Madrid, 14.—6:00

Ha regresado el infante don Jaime.

Naufragio.

Oficialmente se ha notificado el naufragio del vapor «Ciudad de Cadiz» en Fernando Poo.

El pasaje y la tripulación se han salvado.

Militares

Nuevo Jefe de E. M.

Madrid, 14.—7:10

El General Despujols ha sido nombrado Jefe en comisión de Estado Mayor del ejército que opera en Africa.

Ascenso.

Ha sido ascendido el Coronel Sirvent.

Son llamados a filas los individuos de los tres primeros años.

La Gaceta publica una R. O. disponiendo sean llamados a filas los individuos de los cupos de los tres primeros años que se hallen separados de sus cuerpos incluso los de cuota.

Debe continuar en filas el cupo de instrucción.

La incorporación se hará por orden de reemplazos, debiendo esperar ordenes de sus respectivos jefes para incorporarse.

De Marruecos

Conferencia de Estella.

Madrid, 14.—8:25

Al salir de la reunión del Directorio, el General Vallespinosa nos dijo que en Marruecos, en la zona de Larache, continúan las operaciones.

Dos columnas han avanzado algunos kilómetros.

A las diez horas de la noche, continuaban en la Presidencia conferenciando con el Marqués de Estella.

Asedio que dura 40 días.—Grandes penalidades.

Dicen de Tetuan que el asedio de las posiciones evacuadas de Buharrax ha durado cuarenta días.

Durante este tiempo no pudieron hacer aguada.

La columna Ovilo, después de vivísimo fuego, gestionó la evacuación sin más derramamiento de sangre.

Las guarniciones cuentan cruentas penalidades sufridas heroicamente.

Del extranjero

Se abrirán todas las escuelas religiosas de Turquía.

Madrid, 14.—8:50

Monseñor Dolci, enviado especial del Vaticano en Turquía para resolver la cuestión de las escuelas católicas, ha conseguido llegar a un acuerdo con el Gobierno turco, que permitirá la reapertura de todas las escuelas italianas y francesas, así como la permanencia en ellas de los símbolos católicos. Los religiosos podrán abrir de nuevo las escuelas ya autorizadas, sea en los lugares en que antes existían, sea en otros nuevos.

A undécima derrota inglesa.

El nuevo Parlamento inglés se reunirá el 18 o el 20 de Noviembre.

Con motivo de los requisitos que es preciso llenar para ello, el debate sobre la respuesta al discurso de la Corona no comenzará hasta los primeros días de Diciembre.

Se recuerda que el Gobierno la-

borista ha sufrido 11 derrotas parlamentarias desde su advenimiento al Poder.

Contra la persecución religiosa.

Dicen de París que cunde la protesta popular contra los sectarios del Gobierno Herriot. Se anuncian en muchas provincias mítines católicos, algunos de ellos llamados a tener considerable resonancia en la opinión.

La jefatura de un nuevo partido en Francia.

El ex Presidente de la República Mr. Millerand ha aceptado la jefatura del nuevo partido de la Unión Nacional, del cual entrará a formar parte el Mariscal Maginot y otros.

Dicho partido organizará una campaña en contra del cartel de izquierdas.

¿Qué partido logrará el poder?

Han comenzado ya en los círculos políticos de Londres las cábalas y comentarios sobre la situación.

La opinión general es de que los conservadores conseguirán apoderarse del Poder.

¿La evacuación del Rhur?

La transferencia Ferro-Carriles a Autoridades alemanas en región industrial Dortmund, ha quedado completada.

La evacuación militar quedará terminada el día 20 del corriente.

Prensa Asociada.

SECCIÓN POÉTICA

A SANTA TERESA

Si horas de lucha hay en la vida
Yo encuentro siempre quien me levanta
Y oigo en el alma tu voz querida
Nada te turbe, nada te espante.

Cuando se escapa lágrima ardiente
Como un gemido que el alma abrasa,
Es un consuelo tu voz clemente
Que nos repite: *Todo se pasa.*

Mirando al cielo he dicho a veces,
¡Santa Teresa, ven en mi ayuda!
Y tú en seguida te compadeces,
Segura exclamas: *Dios no se muda.*

Y entonces sigo de mi destino
El curso firme, con la esperanza
Que iluminado va mi camino,
Pues *la paciencia todo lo alcanza.*

Nadie insensible queda al tratarte,
Amor tan grande, ciencia tan alta;
Hay que inclinarse al escucharte:
Quien a Dios tiene, nada le falta.

Con la moderna filosofía,
Tu voz serena, dulce, contrasta
Invade el alma de poesía,
Y en ella vibra: *Solo Dios basta.*

LA INFANTA DOÑA PAZ.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 14 de Octubre de 1924

Francos	39:15
Libras	33:45
Dollars	7:43
Liras	32:60
Marcos	0:00
Coronas austriacas	0:00
Interior serie A	70:25
Exterior serie A	86:90
Amortizable 5 p. S. A. 1920	96:00
Id. C. C. No. Pad. 3 p. S.	67:35
Id. Cáceres variable	00:00

Estación Meteorológica de Bajol

Día 15.—A las ocho

Barómetro	766.7
Termómetro a la sombra	19.2
Viento	Nordeste
Velocidad del mismo	Flojito
Estado del cielo	Celejes
Estado del mar	Rizada
Lluvia en 24 horas	0 mm.

CÍRCULO DE LA UNIÓN MERCANTIL E INDUSTRIAL

Deseosa esta Sociedad de reanudar los conciertos musicales que con tanto éxito han amenizado las veladas estivales, ha organizado para este invierno una nueva tanda que será un nuevo éxito dada la variedad y feliz acierto de los programas que el Sexteto extrenará.

Las tardes de invierno son en nuestra Ciudad largas, monótonas, casi enterminables ayudando la feliz iniciativa de este CÍRCULO MERCANTIL conseguiremos salir de este aburrimiento y procuraremos incluso para nuestras familias ratos de honesto solaz y agradable esparcimiento.

Estos conciertos tendrán lugar todos los domingos y días festivos empezando el próximo 19 del actual a las cinco de su tarde.

La Comisión espera que los Sres. Socios y sus distinguidas familias honrarán con su presencia estos actos.

LA COMISIÓN.

De interés

Comer bien y... tener automóvil.

REGALO de un magnífico AUTOMÓVIL, a los consumidores del Arroz Granito.

En todos los envases hay un cupón con detalles.

De venta en ultramarinos y en las principales tiendas de comestibles de Ciudadela.

Representante:

ANDRES TORRES ANGLADA

EL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS. CIUDADELA

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones.	2'50 "		
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35 "	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	2'50 "	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones.	4'00 "		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 6 inserciones, la inserción.	0'60 "	DE MEDIA PÁGINA	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por una inserción.	15'00 Ptas.
		Por dos inserciones.	25'00 "
		Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.
ENTREFILETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones.	3'75 "	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones.	6'00 "	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción	1'00.	Página entera.	50'00 Ptas.
Hasta doce centímetros:		Media página.	35'00 "
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página.	20'00 "
Hasta veinte centímetros:		Del ancho de una columna	5'00 "
Doble precio que para los de seis.			

Observaciones: 1.ª El importe se cobrará por adelantado 2.ª Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.ª Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.ª Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL PRÓXIMO MES DE SEPTIEMBRE, SALVO CONTINGENCIAS

Línea a Cuba-Méjico

Días 19 de Santander y 21 de Cádiz el vapor «Alfonso XIII».

Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 25 de Barcelona y 30 de Cádiz, el vapor «Antonio López».

Línea de Venezuela-Colombia

Días 10 de Barcelona y 15 de Cádiz el vapor «Manuel Arná».

Línea de Filipinas

Día . . . de Barcelona el vapor

Línea de Buenos Aires

Días 4 de Barcelona y el 7 de Cádiz el vapor «Vasco Nuñez de Balboa» o el «Reina V. Eugenia».

Línea a Fernando Poo

Día 15 de Barcelona y 20 de Cádiz el vapor «Alicante».

— AVISOS IMPORTANTES —

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta — Precios convencionales por camarotes especiales — Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado. — Todos los vapores tienen médico y Capelán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación. — La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte. — Zanzíbar, Mozambique y Capetown — Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina. — Australia y Nueva Zelanda. — Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok. — New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal. — Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California. — Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. — MAHON.

LOS QUE TENGAN TOS

Ya sea catarral ó de congestión, seca, nerviosa, rancia, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDRÉU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza á sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que sufren también ASMA ó SOFOGACIÓN, hallarán un gran remedio en el **ELIXIR DE LOS BALSAMICOS** y los **PAPELES AZULOS** que les ayudan á calmar en el acto y permiten descansar al instante.

En todas las farmacias y droguerías.

Imprenta Massanet

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondayes mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

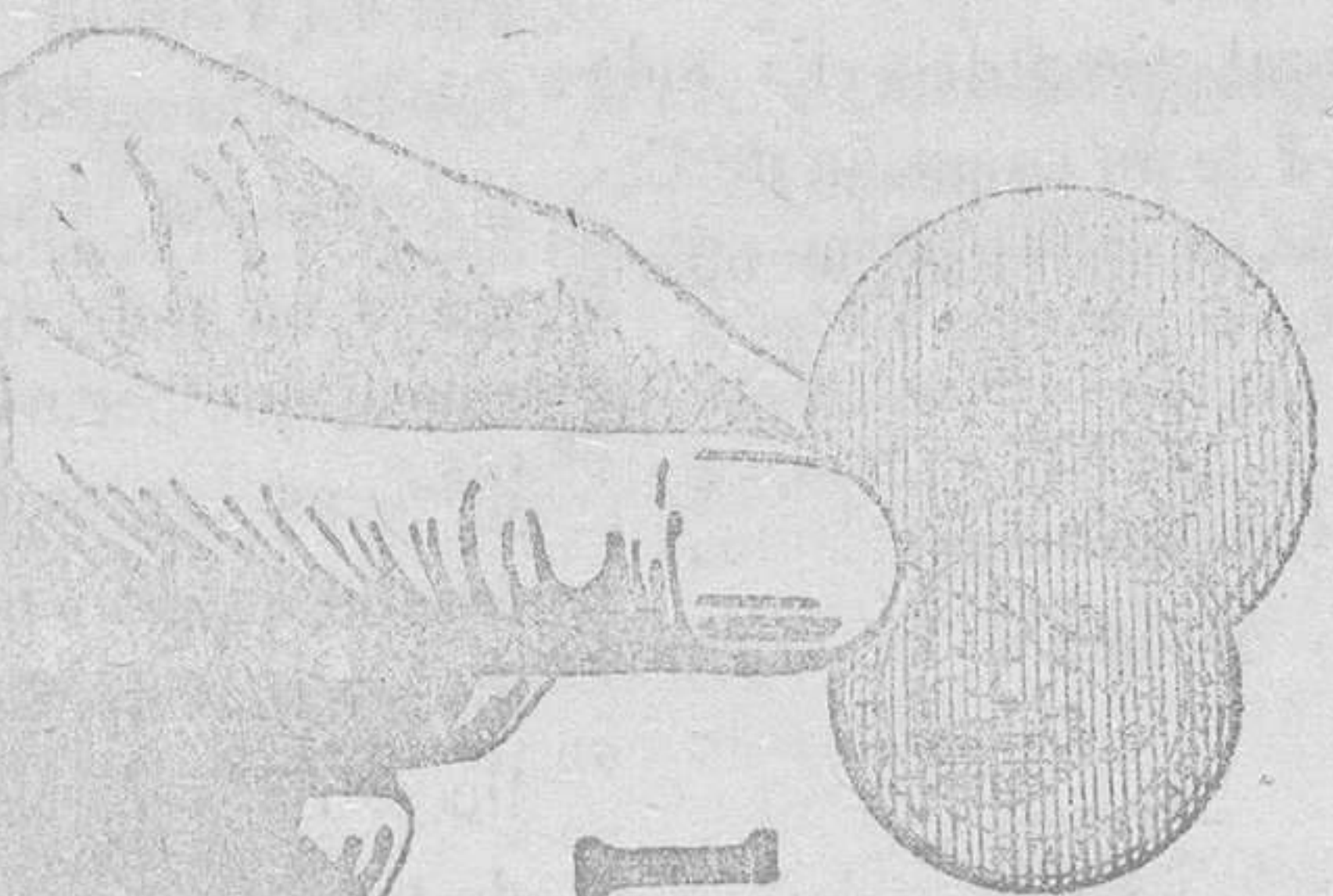
Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

Depositorio único para España: Establecimientos DALMAU GILVERZEC, S. A.
PASAD DE LA INDUSTRIA, 14 BARCELONA.
Y en todas las buenas Farmacias y Droguerías.

LITHINÉS
del
D. GUSTIN

Mineralizada el agua de esta forma, constituye el régimen indispensable para preservar de las enfermedades y curar las afecciones de los riñones, vejiga, hígado, estómago, intestinos.

Con una caja de 12 paquetes, pueden obtenerse 12 litros de agua mineral.



Por 15 céntimos...

Por